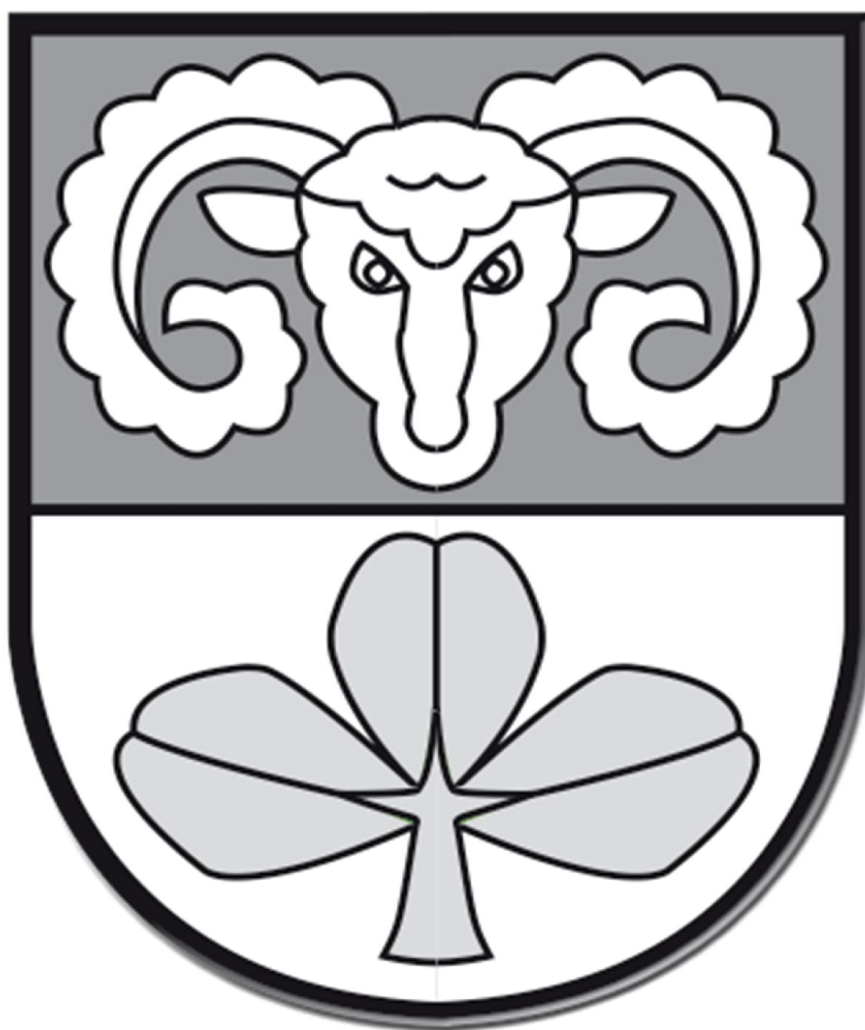


---

Offizielles Informationsbulletin der Gemeinde Kaufdorf

# Choufdorfer



<b>Der Gemeindepräsident hat das Wort.....</b>	<b>3</b>
<b>Informationen der Behörden .....</b>	<b>4</b>
Beschlüsse des Gemeinderates .....	4
Termine 2016 .....	5
Entsorgungen 2016 .....	5
Impressum.....	5
<b>Allgemeine Informationen.....</b>	<b>6</b>
Frauenverein .....	6
Gebäudeversicherung Bern.....	8
Spitex.....	10
Pro Senectute Region Bern .....	11
KiPlus Tageseltern gesucht .....	13
<b>Wichtige Adressen .....</b>	<b>15</b>
<b>Veranstaltungskalender .....</b>	<b>16</b>

## Der Gemeindepräsident hat das Wort

Vor drei Jahren konnten wir an der Gemeindeversammlung die Ortsplanungsrevision beraten und verabschieden. Durch die mögliche Einzonung des Fussballfelds in der Kleematte konnten wir an derselben Versammlung den Kauf des Landes, die Errichtung eines Gratisbaurechts an den Sportverein Kaufdorf und den Bau des Parkplatzes und des Zauns beschliessen.

Nach langen Bewilligungsverfahren und kräftigen Bauarbeiten können wir stolz auf das neue Gebäude und die Anlagen sein. Die Ausführung musste im Rahmen der bewilligten Kosten umgesetzt werden. So haben wir günstige Lösungen gesucht. Tagsüber können wir sogar das WC der Öffentlichkeit zur Verfügung stellen.

Auch die privaten Landeigentümer konnten Ihre Projekte vorantreiben. Bestehende Baulandparzellen wurden überbaut und auf den neuen wird aktuell gebaut und geplant. Es ist immer wieder eine Freude, dass sich auch einheimische Unternehmer an den Bauarbeiten beteiligen können.

Mit der Abschöpfung von Planungsmehrwerten auf den neuen Bauland-einzonungen haben wir die grosse Chance, unsere Strassen und Liegenschaften bedürfnisorientiert zu unterhalten und wo nötig auszubauen.

Die Revision der Ortsplanung erweist sich also als richtiger und wichtiger Schritt für die Zukunft von Kaufdorf. Wir freuen uns über die Entwicklung und heissen die neuen Bewohner herzlich willkommen.

Der Gemeindepräsident  
Martin Meyer

### Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat:

- das Programm für die Jungbürgerfeier am 21. Oktober 2016 beschlossen.
- das von der Gemeinde Riggisberg unterbreitete Budget 2017 IBEM (Integration und besondere Massnahmen) Region Gürbetal-Längenberg genehmigt.
- dem Antrag der Zivilschutzorganisation Gürbetal zugestimmt, die im Jahr 2018 durchzuführende periodische Schutzraumkontrolle einer spezialisierten Privatfirma in Auftrag zu geben.
- die Bestätigungs- und Erläuterungsberichte des Rechnungsprüfungsorgans zur Kenntnis genommen. Aus diesen Berichten geht hervor, dass die auf den 31. Dezember 2015 abgeschlossene Jahresrechnung 2015 den gesetzlichen Vorschriften entspricht. Das Rechnungsprüfungsorgan beantragt, die vom Gemeinderat genehmigte Jahresrechnung 2015 mit Aktiven und Passiven von je CHF 5'185'205.73 und mit einem Aufwandüberschuss (Defizit) von CHF 44'881.19 zur Kenntnis zu nehmen. Zudem ist im Bestätigungsbericht festgehalten, dass die Bestimmungen des Datenschutzes in der Gemeinde Kaufdorf eingehalten werden.
- als neuen Leiter und Nachfolger für die Mutterglück entgegensehende Anna Bohren für die Tagesschule Kaufdorf Thomas Jäggi, Kaufdorf, mit einem zusätzlichen Pensum von 6 % angestellt. Thomas Jäggi war bisher bereits und bleibt weiterhin auch als Betreuer und Koch der Tagesschule angestellt. In Kaufdorf wird die Tagesschule ab August 2016 aufgrund des Nachfragerückgangs nur noch am Dienstag angeboten.
- beschlossen, das bisher von der Schulleitung, aber teilweise auch vom Präsidenten und von einem Mitglied der Schulkommission geführte Schulsekretariat ab 1. August 2016 in der Gemeindeverwaltung Kaufdorf zu führen. Durch eine entsprechende Organisation sind die dafür erforderlichen Kapazitäten von schätzungsweise 15 Stellenprozenten dort vorhanden.
- beschlossen, der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion des Kantons Bern im Rahmen der von dieser durchgeführten öffentlichen Mitwirkung zur Anpassung der Massnahme zur Förderung von Windenergieproduktionsanlagen, mitzuteilen, dass er mit dieser Anpassung einverstanden sei.

## Termine 2016

21. Oktober 2016 Jungbürgerfeier  
1. Dezember 2016 Gemeindeversammlung

## Entsorgungen 2016

### Kehrichtabfuhr inkl. Sperrgut

Jeden Freitag - in den Gebieten Guetebrünne und Weid sowie Oberer Husmattweg 7 + 9, lediglich jeden zweiten Freitag.

### Grünabfuhr

Auf vielseitigen Wunsch aus der Bevölkerung wurde die bisher 2. Grünabfuhr im November auf den Dezember verschoben. Deshalb finden im Jahr 2016 an folgenden Daten Grünabfuhr statt:

Oktober: Montag, 3. und 17. Oktober 2016

November: Montag, 7. November 2016

Dezember: Montag, 5. Dezember 2016

Die Gebührenmarken für die Kehrichtabfuhr und für die Grünabfuhr können bei der Gemeindeverwaltung und bei der Metzgerei Anderegg bezogen werden.

**Papiersammlung** Donnerstag, 27. Oktober 2016

## Impressum

Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Kaufdorf.  
Erscheint vier Mal jährlich.

Herausgeber: Gemeinderat Kaufdorf  
Auflage: 480 Exemplare  
Empfänger: - alle Haushaltungen in Kaufdorf  
- Nachbargemeinden  
- Presse  
- Interessierte

Redaktion: Gemeindeverwaltung, 3126 Kaufdorf  
Telefon: 031 809 04 39  
Fax: 031 809 13 26  
E-Mail: [gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch](mailto:gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch)  
Internet: [www.kaufdorf.ch](http://www.kaufdorf.ch)

Redaktionsschluss Choufdorfer 4/2016: Montag, 24. Oktober 2016

## FRAUEN VEREIN KAUF DORF

### **Vorankündigung Seniorenmittagstisch 2016/2017**

Für unsere Seniorinnen, Senioren und Alleinstehende im  
Gemeindesaal von Kaufdorf, jeweils von 11.30 – 13.30 Uhr

Er findet an folgenden Daten statt:

**Freitag, 21.10.2016**

**Freitag, 20.01.2017**

**Freitag, 17.03.2017**

**Freitag, 19.05.2017**

**Freitag, 18.11.2016**

**Freitag, 17.02.2017**

**Freitag, 21.04.2017**

**Anmeldung bitte bis am Donnerstagmittag bei:  
Brigitta Utiger, Rohrmatt 6, 3126 Kaufdorf  
031/809 32 76 od. 079/ 277 55 80  
Menüpreis: CHF 14.00**



### **Voranzeige Kinderbasteln**

**Samstag, 5. November 2016**

Weitere Infos erhalten die Kinder zu gegebener  
Zeit mit einem Infoblatt



### **ADVENTSKOFFERMÄRIT**

**Samstag, 12. November 2016**

**15.00 – 20.00 Uhr**

**Sonntag, 13. November 2016**

**11.00 – 17.00 Uhr**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.....**

KINDERKLEIDERBÖRSE

im Gemeindesaal, 3126 Kaufdorf

**25. + 26. Oktober 2016**

**Annahme**

modische, gut erhaltene Kleider und Schuhe,  
Skis bis 150 cm. (max. 30 Stk. pro Person)

**Dienstag, 25.10.2016**

**14.00 – 17.00 Uhr**

**19.00 – 21.00 Uhr**

**Wir wären Ihnen dankbar, wenn Sie Ihre Artikel bereits zu Hause mit dem Preis und der Verkäufer-Nr. anschreiben würden. Für das Bestellen der Verkäufer-Nr. und bei Fragen wenden Sie sich bitte an 079 816 81 83 / frauenverein-kaufdorf@bluewin.ch**

**Verkauf**

**Mittwoch, 26.10.2016**

**9.00 – 11.30 Uhr und**

**Neu Verkauf nachmittags**

**13.30 – 15.30 Uhr**

**Auszahlung**

und Rücknahme nicht verkaufter Artikel  
(Unkostenabzug 25 % des Verkaufserlöses)

**Mittwoch, 26.10.2016**

**17.00 – 18.00 Uhr**



**Spielzeug – Börse**

Auch Spielsachen aller Art sind willkommen

Für allfällige Fragen wenden Sie sich bitte an:

**Blaser Michaela, Tel. 079 816 81 83** oder [frauenverein-kaufdorf@bluewin.ch](mailto:frauenverein-kaufdorf@bluewin.ch)

Allgemeine Infos finden sie auch unter [www.frauenverein-kaufdorf.ch](http://www.frauenverein-kaufdorf.ch)

**Besuchen Sie am Mittwoch unsere Kaffeestube**





## **Gebäudeversicherung Bern**

Nur 13.3% aller Häuser in Kaufdorf sind gegen Blitze geschützt  
Bis zu 2500 Franken für freiwillige Blitzschutzsysteme

**Ittigen, im Mai 2016 – Jeder dritte Brand im Kanton Bern wird durch einen Blitzeinschlag ausgelöst. Die Folge sind Gebäudeschäden in Millionenhöhe. Dennoch sind nur 13% der Gebäude mit einem Blitzschutzsystem ausgerüstet. Mit ihrer Aktion «Blitzschnell blitzsicher» möchte die Gebäudeversicherung Bern (GVB) nun Abhilfe schaffen: Sie unterstützt Hauseigentümer mit bis zu 2500 Franken bei der Installation von freiwilligen Blitzschutzsystemen.**

488 Häuser gibt es in Kaufdorf - doch nur 65 davon sind mit einem Blitzschutzsystem ausgerüstet. Denn vorgeschrieben sind Blitzschutzsysteme in der Schweiz nur für grosse Gebäude oder solche mit einer hohen Personenbelegung wie Schulen, Krankenhäuser, Bahnhöfe oder Kirchen. Für Privathäuser ist die Installation eines Blitzschutzsystems hingegen freiwillig.

### **Fehlendes Bewusstsein**

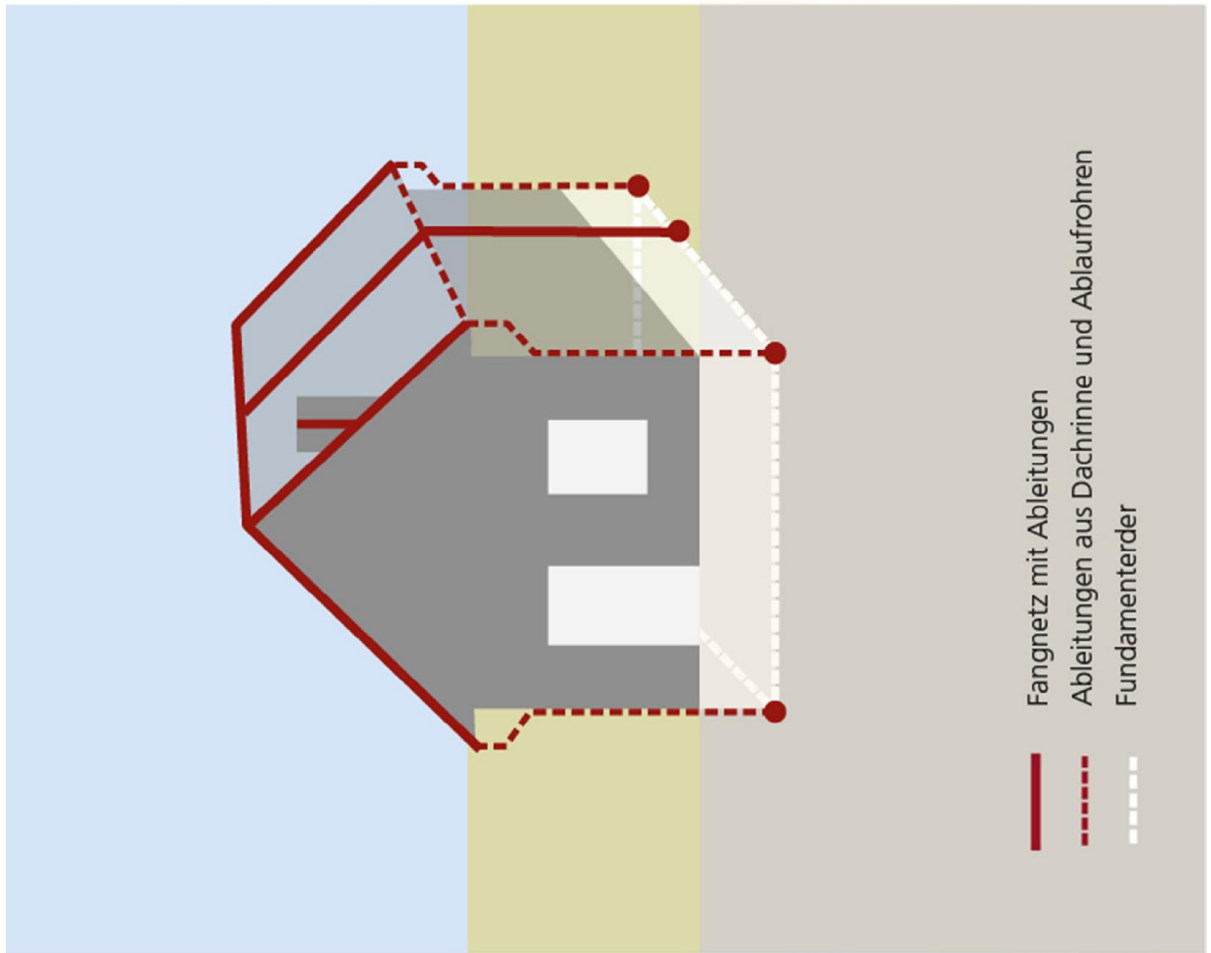
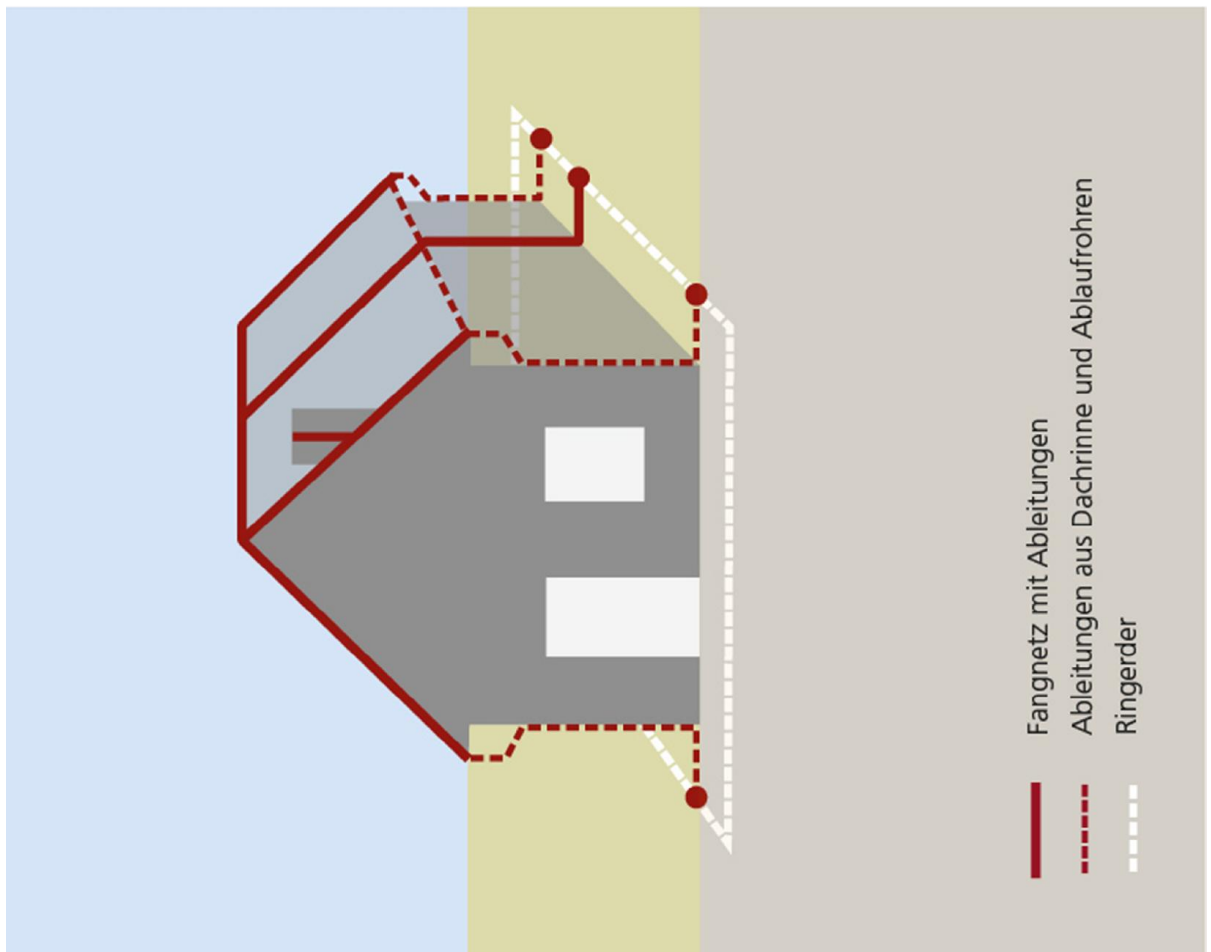
«Vielen Hauseigentümern ist gar nicht bewusst, dass auch bei Neubauten nicht automatisch ein Blitzschutzsystem errichtet wird», erklärt Theo Bühlmann, Leiter Prävention und Intervention der GVB. «Oder sie vertrauen auf den Schutz durch eine Wettertanne oder ein höheres Gebäude in der Nachbarschaft.» Doch dass diese schützen, ist ein Mythos: Je nach Windrichtung schlägt der Blitz trotzdem in das eigene Haus ein, auch wenn ein höheres Objekt direkt nebenan steht.

### **Sinnvolle Investition**

Ein Blitzschutzsystem schützt nicht nur Menschen, Tiere und das Gebäude, sondern auch elektronische Geräte und andere Wertsachen im Haus. Die GVB lanciert deshalb eine breit angelegte Aufklärungskampagne und schenkt ihren Kundinnen und Kunden bis zu 2500 Franken an die Installationskosten eines freiwilligen Blitzschutzsystems.

Wie ein Blitzschutzsystem funktioniert, was man über die Installation wissen muss und wie Hauseigentümer ihren Zuschuss erhalten, ist auf der Webseite [www.gvb.ch/blitz](http://www.gvb.ch/blitz) beschrieben.





Gellerfingen  
Keufdorf  
Kirchenturnen  
Lohnstorf  
Mühleturnen  
Niedermühlern  
Riggisberg  
Rüeggisberg  
Rümligen  
Wald

**SPITEX GANTRISCH**



*Eine Gemeinschaft lebt davon,  
dass es Menschen gibt die mehr tun als sie müssen.*

## **Lust auf Freiwilligenarbeit?**

Die Spitex Gantrisch sucht

### **Fahrerinnen und Fahrer für den Mahlzeitendienst**

Als Fahrerin oder Fahrer überbringen sie unseren Kunden das Mittagessen. Diese Dienstleistung wird von unserer Bevölkerung sehr geschätzt.

Für die Einsätze erhalten Sie eine Kilometerentschädigung und sind vollkaskoversichert. Wir hoffen, dass Ihr Interesse geweckt ist und freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Für Fragen steht Ihnen unsere Vermittlerin der beiden Dienstleistungen gerne zur Verfügung.

Brigitte Feuz, Riggisberg  
Tel. 031 809 09 74

---

**Pro Senectute Region Bern**

---



**Fach- und Dienstleistungsorganisation  
für Fragen rund ums Alter**

**Ortsvertretung:** Maja Deutsche Tel. 031 809 28 25

**activ**

**Das Magazin für Bildung, Kultur und Bewegung**

Pro Senectute hat ein vielfältiges und reichhaltiges Angebot an Kursen und Exkursionen für Seniorinnen und Senioren wie z.B. Fitness und Entspannung (GymFit Senioren-Turnen wird auch in Kaufdorf angeboten), Naturerlebnisse, Wandern, Besichtigungen, Informatik, Sprachen, Spielen usw.

Das Kurs- und Veranstaltungsprogramm (Juli – Dezember 2016) kann bei der Ortsvertreterin, Tel. 031 809 28 25 oder direkt bei Pro Senectute, Region Bern, Tel. 031 359 03 03 bezogen werden.

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER



**Älter werden wir das ganze Leben**  
Pro Senectute Region Bern kümmert  
sich um Fragen und Antworten rund  
ums Alter.



Pro Senectute Region Bern  
Muristrasse 12 · Postfach · 3000 Bern 31  
T 031 359 03 03 · F 031 359 03 02

**Region Bern**  
[pro-senectute-regionbern.ch](http://pro-senectute-regionbern.ch)



**KiPLUS** VEREIN FAMILIENERGÄNZENDE KINDERBETREUUNG BELP

Tagesmami

Tagespapi

Tagesgrossätti  
Tagesgrosi

## Tageseltern gesucht!

in Belp, Toffen und Kaufdorf

Haben sie Freude und Erfahrung im Umgang und in der Erziehung von Kindern?  
Sind Sie auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?

Als Tageseltern betreuen Sie ein Kind oder mehrere Kinder (ab 4 Monate bis 12 Jahre) in Ihrem Haushalt (mind. 6 Std pro Woche). Sie pflegen und umsorgen das Kind und lassen es spielend an Ihrem Tagesablauf teilnehmen. Es erlebt Sie bei Ihren täglichen Aufgaben im Haushalt ebenso wie bei Ausflügen und im Spiel - genau so, wie Ihre eigenen Kinder / Grosskinder dies auch tun.

### Wir bieten Ihnen:

- ✓ Einkommen im Stundenlohn
- ✓ Sozialversicherungen (gem. gesetzlichen Vorgaben)
- ✓ Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bewerbungsunterlagen finden Sie unter [www.kiplus.ch/tageseltern/](http://www.kiplus.ch/tageseltern/)

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter: Tel-Nr. 031 819 89 69 (Mo und Do)







## Wichtige Adressen

### Notfalldienste Schweiz

Notruf allgemein	Telefon: 112
Notarzt	Telefon: 144
Feuerwehr	Telefon: 118
Polizei	Telefon: 117
Rega	Telefon: 1414
Pannenhilfe TCS	Telefon: 0800 140 140

### Notfalldienste regional

Ärztlicher Notfalldienst Riggisberg	Telefon: 0900 57 67 47 (CHF 1.98 / Minute ab Festnetz)
Notfalldienst der Apotheken	Telefon: 031 819 56 81
Zahnärztlicher Notfalldienst Thun	Telefon: 033 226 26 26
Augenärztlicher Notfalldienst	Telefon: 031 819 58 33
Augenzentrum Spital Belp	Telefon: 031 511 37 37
Kirchgemeinde Thurnen	Telefon: 031 809 01 44 (Pikettdienst für Bestattungen)
Zivilstandsamt Bern-Mittelland	Telefon: 031 635 42 00

### Gemeindeverwaltung Kaufdorf

Dorfstrasse 10	Telefon: 031 809 04 39
3126 Kaufdorf	Fax: 031 809 13 26
	E-Mail: <a href="mailto:gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch">gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch</a>
	Montag 14.00 – 16.30 Uhr
	Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr
	Mittwoch und Donnerstag 09.00 – 11.30 Uhr
	Freitag ganzer Tag geschlossen

### Schule Kaufdorf

Dorfstrasse 12	Telefon: 031 809 04 72
3126 Kaufdorf	E-Mail: <a href="mailto:schule.kaufdorf@bluewin.ch">schule.kaufdorf@bluewin.ch</a>
	Bürozeiten Schulleitung:
	Dienstag und Donnerstag 09.00 - 11.00 + 14.00 - 16.00 Uhr

### Schule Toffen

Schulleitung	Telefon: 031 819 56 31
Bahnhofstrasse 10	
3125 Toffen	

### Sekundarschule Belp

Schulleitung	Telefon: 031 819 42 60
Thalgutstrasse 5	
3123 Belp	

### AHV-Zweigstelle Belp

Galactinastrasse 2	Telefon: 031 818 22 70/71/80
3123 Belp	Öffnungszeiten:
	Montag 08.30 – 11.30 + 13.30 – 18.00 Uhr
	Dienstag – Donnerstag: 08.30 – 11.30 + 13.30 – 17.00 Uhr
	Freitag 08.30 – 11.30 + 13.30 – 16.00 Uhr

### Regionaler Sozialdienst Belp

Gartenstrasse 2	Telefon: 031 818 22 60
3123 Belp	Öffnungszeiten:
	Montag: 08.30 – 11.30 + 13.30 – 18.00 Uhr
	Dienstag – Mittwoch: 08.30 – 11.30 + 13.30 -17.00 Uhr
	Donnerstag: 13.30 – 17.00 Uhr
	Freitag: 08.30 – 11.30 + 13.30 – 16.00 Uhr

### Kantonale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Mittelland-Süd

Tägermattstrasse 1	Telefon: 031 635 21 00
3110 Münsingen	E-Mail: <a href="mailto:info.kesb-ms@jgk.be.ch">info.kesb-ms@jgk.be.ch</a>

### Sektionschef Bern

Papiermühlestrasse 17v	Telefon: 031 634 92 33
Postfach	Fax: 031 634 92 03
3000 Bern	E-Mail: <a href="mailto:scbern.bsm@pom.be.ch">scbern.bsm@pom.be.ch</a>

### Zivilschutzstelle Belp

ZSO unteres Gürbetal	Telefon: 031 818 22 22
Gartenstrasse 2	Fax: 031 818 22 99
3123 Belp	E-Mail: <a href="mailto:info@belp.ch">info@belp.ch</a>



# Veranstaltungskalender

## September 2016

26. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof

## Oktober 2016

3. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof

12. Seniorenrat, Wanderung

17. Seniorennachmittag, Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen

21. Frauenverein, Seniorenmittagessen

24. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof

25./26. Frauenverein, Kinderkleiderbörse

## November 2016

1. Zämä ässe, Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen

5. Frauenverein, Basteln mit Kindern

7. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof

9. Seniorenrat, Wanderung

11. Seniorenrat, Vortrag: Unsere Vogelwelt

12./13. Frauenverein, Adventskoffermärit

14. Seniorennachmittag, Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen

15. Kirchgemeindeversammlung

18. Frauenverein, Seniorenmittagessen

25. Frauenverein, Adventsgestecke herstellen

26. Frauenverein, Adventsgesteck-Verkauf

28. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof

## Dezember 2016

1. Gemeindeversammlung

5. Seniorenrat, Jassgruppe, Restaurant Bahnhof

6. Zämä ässe, Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen

9. Frauenverein, Seniorenadventsfeier

12. Seniorennachmittag, Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen

14. Seniorenrat, Wanderung